



Regions Hospital®

HealthPartners®

Npaj rau txoj kev phais tus mob

Chav Phais Neeg Mob (The Surgery Center)

Ua tsaug koj tau xaiv lub tsev kho mob Regions Hospital los pab rau koj txoj kev phais mob. Cov neeg khiav hauj lwm hauv Regions Hospital muaj pluaj siab pab kom koj tau txais txoj kev kho mob zoo tshaj thiab ntsib kev kaj siab.



Koj Nyob Tom Lub Tsev Kho Mob

- **Phais Mob Rau Tib Hnub (Same Day Surgery).** Koj tuaj phais mob los yog tshawb nrhiav qhov mob. Koj rov mus tsev tib hnub ntawd.
- **Kev rau npe nkag yav sawv ntxov (A.M.).** Koj tuaj txog rau ntawm tsev kho mob thaum sawv ntxov ntawm hnub phais koj tus mob. Tob qab phais mob tag nrho, cia koj nyob hauv tsev kho mob. Qhov koj yuav nyob ntev npaum cas ntawd yog nyob ntawm koj tus mob thiab seb koj tus kws kho mob xav tias koj nyob li cas.
- **Kev Tsom Xam.** Koj yuav nyob hauv tsev kho mob li 23 teev los yog tsawg dua. Tej zaum koj yuav tau pw tod ib hmos.

Npaj rau Txoj Kev Phais Mob

Nws yog ib qho tseem ceeb heev uas yuav tau npaj kom txhij rau txoj kev phais koj tus mob. Kev npaj txhij pab tau kom qhov kev phais muaj kev nyab xeeb thiab tau txais txiaj ntsig zoo tshaj plaws. Thov ua raws nraim li cov lus qhia nyob hauv phau ntawv ntawm no. Hu rau koj tus kws phais mob lub tsev kho mob tam sim ntawd yog tias koj xav rho tawm koj qhov kev phais. Yog koj hu tsis tau koj tus kws phais mob qhov chaw ua hauj lwm, hu rau peb lub ntawm **651-254-0023**. Ua ntej los yog tom qab cov sij hawm lub tsev kho mob ua hauj lwm los yog nyob rau hnub Saturday thiab Sunday, hu rau tus **651-254-5003**.

1 Hlis Ua Ntej Yuav Phais Mob

- **Keeb kwm thiab lub cev.** Li 30 hnub ua ntej yuav phais koj tus mob, koj yuav tau mus ntsib ib tug kws kho mob kom kuaj xyuas tas nrho koj keeb kwm kev mob nkeeg thiab thoob plaws ib ce. Thov nug koj tus kws phais mob qhov chaw ua hauj lwm seb koj yuav teem caij mus ntsib rau qhov twg. Tom qab koj mus ntsib tas lawm, thov kom tau ib daim ntawv qhia txog qhov koj mus ntsib seb kuaj tau dab tsi es muab xa mus rau Regions Hospital Surgery Center. Peb tus xov tooj fax yog **952-883-9645**.
- **Cov lus nug.** Yog koj muaj lus nug txog txoj kev phais koj tus mob, nco ntsoov nug koj tus kws phais mob. Peb xav kom koj paub txhua yam. Thov nug yog tias koj tsis to taub ib qho dab tsi.

1 Lis Piam Ua Ntej Yuav Phais Mob

- **Koj lub cev.** Hu rau koj tus kws phais mob lub tsev kho mob tam sim ntawd yog tias koj ua npaws los yog kub ib ce los yog koj muaj ib yam dab tsi loj uas tau hloov txog qhov mob uas koj yuav mus phais ntawd. Yog koj hu tsis tau koj tus kws phais mob qhov chaw ua hauj lwm, hu rau tus **651-254-0023**. Ua ntej los yog tom qab cov sij hawm lub tsev kho mob ua hauj lwm los yog nyob rau hnuv Saturday thiab Sunday, hu rau tus **651-254-5003**.
- **Tshuaj noj.** Noj twj ywm tas nrho cov tshuaj raws li kws kho mob hais kom noj. Nug koj tus kws phais mob ua ntej koj noj cov tshuaj uas muaj aspirin los yog ibuprofen lub lis piam ua ntej txoj kev phais mob. Noj cov tshuaj no yuav ua tau teeb meem loj rau cov ntshav khov thiab tshuaj loog. Tsum tsis txhob siv cov tshuaj noj ntxiv zaub mov **2 lub lis piam** ua ntej phais qhov mob. Cov tshuaj no muaj xws li roj ntses, vitamin E thiab tshuaj ntsuab. Tham nrog koj tus kws kho mob yog tias koj noj tshuaj kho mob ntshav qab zib.

Hnuv Ua Ntej Txoj Kev Phais Mob

- **Lees txais hnuv thiab lub sij hawm.** Peb tus kws saib xyuas mob yuav hu rau koj hnuv ua ntej qhov kev phais qhia kom paub meej txog lub sij hawm tuaj kom txog rau koj qhov kev phais thiab teb koj cov lus nug. **Yog hais tias koj paub tias koj yuav tsis khoom teb qhov kev hu xov tooj no, thov hu rau peb ntawm 651-254-3404.** Peb yeej txais xov tooj Monday txog Friday txij 8:30 teev sawv ntxov mus txog 4:30 teev tsaus ntuj.
- **Txhob noj dab tsi li.** Koj tsis txhob haus mis nyuj (milk), khoom ua kua (liquids) los yog khoom noj tom qab ib tag hmo hnuv yuav mus phais mob. Khoom noj muaj xws li zom gum, qhaub noom tawv thiab haus luam yeeb. **Yog muaj khoom noj los yog muaj dej hauv koj lub plab, koj txoj kev phais mob yuav raug muab tso tseg tsis ua.** Rau cov me nyuam mos hnuv nyoog 6 hlis los yog tsawg dua, thov tham nrog ib tus kws saib xyuas neeg mob.
- **Tshuaj noj.** Yog koj tus kws kho mob hais kom koj noj tshuaj rau hnuv phais koj tus mob, noj qhov tshuaj nrog ib pas dej **me me**. Nug koj tus kws kho mob ua ntej noj cov tshuaj aspirin, ibuprofen los yog lwm yam tshuaj uas muaj aspirin nyob hauv.

- **Da dej.** Ua kev nyiam huv rau koj tej tawv nqaij ua ntej phais mob kom txo tau txoj kev pheej hmoo ntawm kev kis kab mob. Da dej yav tsaus ntuj ua ntej hnuv phais mob **thiab** thaum sawv ntxov hnuv yuav mus phais mob uas yog siv xab npus lub da (xws li Dial los yog yam xab npus uas koj tus kws kho mob muab rau koj). Mus pw rau saum ib lub txaj huv si thiab hnav khaub ncaws huv si tom qab da dej tas.
- **Plaub hau.** Muaj ntau yam tshuaj zawv plaub hau thiab tshuaj xoo plaub hau muaj cov khoom uas txais tau hluav taws zoo heev li. Koj kev nyob nyab xeeb kom tsis txhob raug dab tsi yog qhov peb xub faj seeb tshaj plaws. Yog vim li no koj yuav tsum zawv koj cov plaub hau hmo ua ntej los yog thaum sawv ntxov uas yuav phais koj tus mob **siv cov tshuaj shampoo thiab conditioner nkaus xwb.**
 - » **Tsis txhob** siv lwm yam tshuaj rau plaub hau tom qab zawv tas lawm. Piv txwv li tshuaj tsuag plaub hau, mousse thiab gels.
 - » **Tsis txhob** koj cov plaub hau txuas ntxiv.
 - » **Tsis txhob** ntoo cov plaub hau cuav los yog phaub hau ntoo. Cov khoom no ua rau muaj kev pheej hmoo kis hluav taws thaum phais mob. Txoj kev phais koj tus mob tej zaum yuav muab tso tseg tsis ua yog koj tuaj txog es muaj dab tsi hauv koj cov plaub hau. Thov pab peb ua kom koj txhob raug dab tsi.
- **Txhob pleev tshuaj ua zam.** Tsis txhob koj tej khoom ua zam, xws li thas qhov muag. Koj ob lub qhov muag yuav raug mob tau los ntawm cov kob pleev plaub muag poob rau hauv.
- **Txwv tsis pub haus los yog siv luam yeeb.** Tsis txhob haus luam yeeb los yog zom luam yeeb tom qab ib tag hmo ua ntej phais koj tus mob. Tsis siv tej khoom li hais los no yuav pab kom koj txhob hnoos thiab ua mob lwm yam ntsig txog kev haus luam yeeb tom qab phais tus mob.
- **Health Care Directive.** Peb yuav nug seb koj puas muaj ib daim Health Care Directive. Qhov Health Care Directive no yog ib daim ntawv sau cia uas koj hais rau hauv seb koj yuav xaiv kho koj tus mob li cas yog thaum koj hais tsis tau lus rau peb los ntawm koj tus kheej lawm. Koj kuj yuav tau sau tus neeg lub npe uas yog tus yuav los txiav txim rau kev kho mob rau koj yog koj txiav txim tsis tau rau koj tus kheej. Ib daim ntawv living will yog ib daim piv txwv ntawm daim Health Care Directive. Yog tias koj muaj ib daim Health Care Directive, thov luam ib daim nqa tuaj.

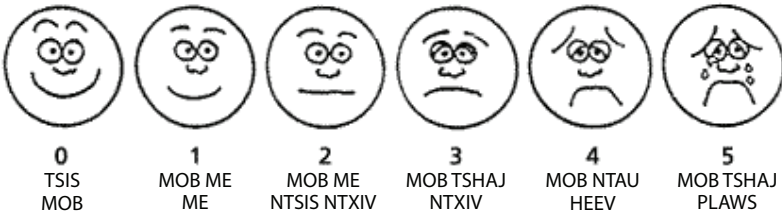
- **Cov kev npaj rau tus kheej.** Muaj tej zaum qhov nyob hauv tsev kho mob thiab nyob hauv tsev kom tus mob zoo yuav siv sij hawm ntev dua qhov yus xav. Tej zaum koj kuj yuav tau npaj neeg pab zov me nyuam thiab zov tej tsiaj tsam ho siv sij hawm ntev dua qhov tau npaj ua ntej.

Hnub Phais Mob

- **Tshuaj noj.** Yog koj tus kws kho mob hais kom koj noj tshuaj rau hnub phais koj tus mob, noj qhov tshuaj nrog ib pas dej **me me**.
- **Tuaj Kom Txog.** Tuaj kom txog li 1½-2 teev ua ntej lub sij hawm teem phais koj tus mob. Peb tus kws saib xyuas mob yuav hu rau koj ib hnub ua ntej hnub phais koj tus mob kom paub meej lub sij hawm koj yuav tsum tau tuaj kom txog. Ib tus ntawm peb cov neeg ua hauj lwm muab tshuaj loog yuav xyuas koj tej keeb kwm mob nkeeg, txheeb xyuas koj lub cev seb nyob li cas thiab txiav txim muab hom tshuaj loog uas zoo tshaj rau koj.
- **Ntawv tuav pov hwm them kev kho mob.** Nqa koj daim (los yog cov npav) tuav pov hwm them kev kho mob nrog koj tuaj. Cov ntawv tuav pov hwm feem ntau yeej them rau kev phais mob. Koj lub luag hauj lwm yog tham nrog koj lub tuam txhab muab ntawv tuav pov hwm yog koj muaj lus nug txog qhov them rau koj kev kho mob.
- **Kos cim rau ntawm qhov yuav phais.** Koj kev nyob nyab xeeb kom tsis raug dab tsi tseem ceeb rau peb. Nyob ntawm seb koj txoj kev phais pib thiab xaus li cas, tus kws phais mob yuav kos cim rau ntawm qhov yuav phais.
- **Chav rau tsev neeg nyob tos.** Cov neeg hauv tsev neeg yuav nyob tos rau koj ntawm chav nyob tos phais mob. Tus kws kho mob yuav qhia rau lawv paub tom qab phais tas.
- **Cov khoom ntawm koj tus kheej.** Nqa ib daim npav ID muaj duab nrog koj. Tsis txhob nqa cov npav qhas div (credit), hlua kub, qhws ntsej kub los yog nyiaj ntsuab ntau nrog koj. Tej zaum koj xav nqa me ntsis nyiaj them chaw nres tsheb thiab them nqi tshuaj ntawm peb qhov chaw muag tshuaj. Peb yuav muab koj tej khoom cia kom zoo thaum koj tseem raug phais koj tus mob.
- **Daim iav me me hauv qhov muag thiab tsom iav.** Yog koj rau daim iav me me hauv qhov muag thiab tsom iav qhov muag, thov nqa lub hnav ntim nrog. Koj yuav rau tsis tau daim iav me me hauv qhov muag thiab tsom iav thaum mus phais koj tus mob.

Tom Qab Phais Tas

- Tos kom xeev.** Tom qab phais tas, peb yuav coj koj mus rau hauv ib kem pw tos kom xeev. Cov kws tu xyuas mob yuav saib xyuas koj kom zoo thiab kom ntseeg tau tias koj nyob khab seeb hlo. Lub sij hawm uas koj yuav nyob ntev npaum li cas hauv qhov chaw ntawd yog nyob ntawm hom tshuaj loog uas muab rau koj. **Xyuas kom muaj ib tus neeg ua hauj lwm nrog koj thaum koj sawv los yog mus kev thawj zaug tsam koj ho kiv tob hau.** Kev siv tshuaj loog thaum phais tus mob kuj yuav ua rau koj lub cev tsis nrawm npaum li thaum tsis muaj tshuaj.
- Ntsuas koj qhov mob.** Peb xav kom koj mob me npaum li yuav me tau. Kom pab tau kom koj xeev sai, peb yuav hais kom koj ntsuas koj qhov mob txij ntawm 0 mus txog 10—0 txhais tias tsis mob li hos 10 txhais tias mob heev tshaj uas koj tsis tau mob dua los. Peb kuj tseem yuav nug kom koj qhia txog koj tus mob ua lo lus xws li *mob ntsia ntsees, mob npub nrees los yog mob kub lug* kom peb paub tias qhov kev kho koj tus mob pos ua hauj lwm. Thov ua kom koj paub zoo txog qhov ntsuas mob seb mob txij cas hauv qab no ua ntej phais mob.



- Mus tsev.** Koj pab neeg tu koj yuav txiav txim siab seb thaum twg koj mam mus tsev tau. Koj tus kws tu xyuas koj yuav hais rau koj paub seb yuav tu koj tus kheej li cas tom tsev thiab yuav muab ib cov lus qhia uas tau muab sau cia rau koj. Tus kws saib xyuas neeg mob yuav teb koj cov lus nug.
- Tawm ntawm lub tsev kho mob loj mus.** Yog kom koj pw hauv tsev kho mob tom qab phais mob, koj tus kws kho mob yuav hais rau koj paub seb thaum twg koj thiaj yuav tau tawm hauv tsev kho mob mus. Hnub yuav tau tawm no kuj yuav hloov nyob ntawm seb koj tus mob zoo li cas thiab kev npaj kho koj tus mob mus li cas. Cov neeg mob feem coob tawm hauv tsev kho mob mus thaj tsam thaum 11 teev sawv ntxov.

- **Npaj cov kev tu.** Npaj kom muaj ib tug neeg tsav tsheb thauj koj mus tsev thiab pab coj koj mus zaum hauv tsheb. Peb pom zoo kom muaj ib tug neeg nrog koj nyob thaum lub sij hawm thawj thawj 12 teev tos koj xeev los.
- **Txhob tsav tsheb.** Koj yuav tsav tsis tau tsheb, txawm yuav yog li cas los xij, yam tsawg kawg nkaus yog 24 teev tom qab phais tus mob tag. Tej zaum koj tus kws phais mob yuav hais kom koj txhob tsav tsheb kom txog rau thaum nws rov tau ntsib koj ntxiv rau hauv lub chaw kuaj mob.
- **So thiab noj khoom me ntsis.** Npaj so kom tsawg kawg yog 24 teev tom qab phais koj tus mob. Noj khoom qho me ntsis thiab haus dej dawb kom ntau. Txhob haus tej dej cawv tsawg kawg 24 teev tom qab phais tus mob.

Them rau Cov Nqi Kho Mob

Tej zaum koj yuav tau txais 2 daim nqi uas nyias muaj nyias rau cov kev kho mob. Ntawm no yog cov xov tooj hu rau yog koj muaj lus nug txog koj cov ntawv them nqi.

Tsev Kho Mob Cov Kev Kho

- Regions Hospital Patient Billing 651-254-4791

Kws Kho Mob Cov Kev Kho

- HealthPartners Medical Group
Chaw Neeg Mob Them Nyiaj 651-265-1999
- University of Minnesota Physicians 763-782-6500

Fab Kev Tsom Duab Xob

- St. Paul Radiology 651-767-1400

Fab Kev Tso Tshuaj Loog

- Twin Cities Anesthesia Associates 800-495-0127

Koj Txoj Kev Phais Mob

Tau teem caij rau koj rau _____

Tus kws phais mob: _____

Hnub tim: _____

Peb tus kws saib xyuas mob yuav hu rau koj hnub ua ntej qhov kev phais qhia kom paub meej txog lub sij hawm tuaj kom txog rau koj qhov kev phais thiab teb koj cov lus nug. **Tuaj kom txog li 1½ mus rau 2 teev ua ntej lub sij hawm teem phais koj tus mob, los yog raws li tau hais.**

Koj li Keeb Kwm Kev Mob Nkeeg thiab Kev Kuaj Lub Cev

Peb tau teem caij rau koj mus xyuas txog koj keeb kwm kev mob nkeeg thiab kev kuaj lub cev.

Kws Kho Mob: _____

Qhov Chaw Kuaj Mob: _____

Hnub tim: _____

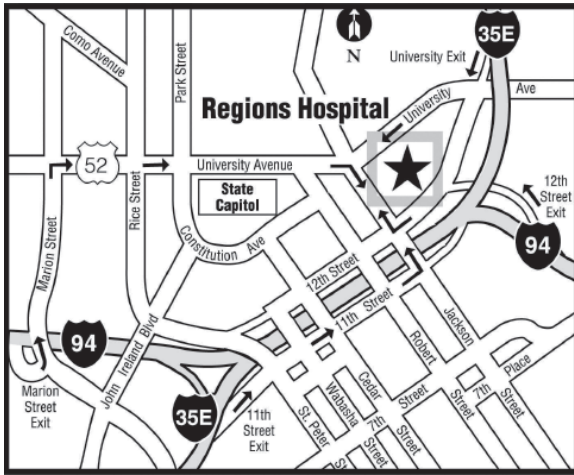
Sij hawm: _____

Hu rau koj tus kws kho mob uas koj xub ntsib (primary care doctor) mus teem caij rau koj mus xyuas txog koj keeb kwm kev mob nkeeg thiab kev kuaj lub cev. Koj yuav tau muab tej kuaj pom li cas ntawd xa mus rau Regions Hospital Surgery Center. Siv qhov chaw nyob los yog tus fax hauv qab no.

Regions Hospital Surgery Center

Mail Stop 11903A
640 Jackson Street
St. Paul, MN 55101
Fax: 952-883-9645

Yuav mus rau ntawm Regions Hospital li cas



Cov Lus Qhia Mus

Koj yuav nrhiv tau Regions Hospital yooj yim rau ntawm cov kev Jackson Street thiab University Avenue sib tshuam, tsuas yog ob peb nyuag ntu kev deb ntawm State Capitol xwb. Peb nyob ze ntawm txoj kev I-94 thiab 35E sib tshuam.

Tuaj sab Qaum Teb tuaj: Taug 35E mus rau sab qab teb thiab tawm rau University Avenue. Lem sab xis ntawm University. Lem sab lauj ntawm Jackson Street.

Tuaj sab Hnub tuaj: Taug I-94 mus rau sab hnub poob mus tawm rau kev 12th Street. Taug mus kiag sab xis rau ntawm txoj kev Jackson Street.

Tuaj sab Hnub Poob tuaj: Taug I-94 mus rau sab hnub tuaj mus tawm ntawm txoj kev Marion Street. Lem sab lauj ntawm Marion, sab xis ntawm University Avenue thiab sab xis ntawm Jackson Street.

Tuaj sab Qab Teb tuaj: Taug 35E mus rau sab qaum teb mus tawm ntawm kev 11th Street. Lem sab lauj ntawm Jackson Street. Los yog, taug txoj kev Highway 52 sab qaum teb mus rau txoj kev tawm sab hnub poob I-94. Taug I-94 mus tawm ntawm kev 12th Street. Taug mus kiag sab xis rau ntawm txoj kev Jackson Street.

Yog xav tau cov lus qhia uas muab kaw tseg lawm, hu rau **651-254-2377**.

Chaw nres tsheb

Thov siv lub tsev kho mob Regions Hospital Lub Qhov Rooj Nkag Loj/Kev Nkag Thaum Muaj Xwm Ceev thiab kem chaw nres tsheb hauv qab av sab Qab teb.

Peb muaj luv nqi chaw nres tsheb rau cov neeg mob thiab cov qhua tuaj saib. Yog xav tau tus nqi txo, nqa koj daim pib chaw nres tsheb nrog koj mus rau hauv lub tsev kho mob thiab kom cov neeg ua hauj lwm ntaus thwj rau koj daim pib. Koj yuav tsum muab koj daim pib ntaus thwj kom thiaj tau txais tus nqi qis dua. Peb lub chaw nres tsheb txais yuav nyiaj ntsuab, tshev thiab cov npav tiv nqi (credit).

Chaw nres tsheb uas muaj neeg tsav koj lub tsheb mus nres rau koj yog muaj nyob rau ntawm lub qhov rooj Nkag Loj/Thaum Muaj Xwm Ceev hnuv Monday txog Friday, 6 teev sawv ntxov txog 10 teev tsaus ntuj. Peb muaj ib tug nqi \$3 rau chaw nres tsheb uas muaj neeg tsav koj lub tsheb mus nres rau cov neeg laus hnuv nyoog 65 xyoos thiab tshaj saud.

Nyob Rau Hauv Regions Hospital

Guest Services (Kev Pab Rau Cov Qhua Tuaj Saib) muaj nyob rau ntawm txhua lub qhov rooj nkag pab koj nrhiav kom tau qhov chaw koj yuav mus los yog kom tau lub rooj zaum muaj log thauj koj mus. Los ntawm Main entrance thiab South Parking, siv tus ntaiv khiav fais fab ntawm South Parking mus rau theem 1 ces mus rau ntawm tus ntaiv fais fab South. Nce tus ntaiv fais fab South mus rau theem 3 ces raws cov cim qhia mus rau ntawm qhov chaw Tos Phais Mob (Surgery Waiting Area).

Hais txog tsev kho mob Regions Hospital

Regions Hospital yog ib lub tsev kho mob ua sawv daws ntej, muaj kev pab-puv ntoob, yog nws ib tug li tsis zwm rau leej twg uas muab txoj kev kho mob zoo tshaj plaws, uas muaj cov kev pab tshwj xeeb rau kev kho plawv, kho cov poj niam, kev phais mob, kev pab rau cov laus, kho txog fab zom zaub mov, mob kheesxaws, kev tswj tus kheej, khub hnyiab, thiab thaum muaj xwm txheej mob ceev thiab raug mob nqaij ntuag ntshav nrog. Tsim tsa rau xyoo 1872, lub tsev kho mob ua hauj lwm pab rau Twin Cities thiab ib cheeb tsam los tau ze ntawm 140 xyoos. Cov neeg mob tau txais ib txoj kev pab kho lawv tus mob uas zoo tshaj plaws hauv ib qhov chaw muab kev sov siab thiab zoo sai. Regions Hospital yog ib feem ntawm HealthPartners lub tsev neeg muab kev kho mob.



Regions Hospital®

HealthPartners®

Regions Hospital
640 Jackson Street
St. Paul, MN 55101
regionshospital.com

#121924 Hmong ©2016 HealthPartners